

2200A



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

MONTAGE BESCHREIBUNG

NOTICE D'ASSEMBLAGE

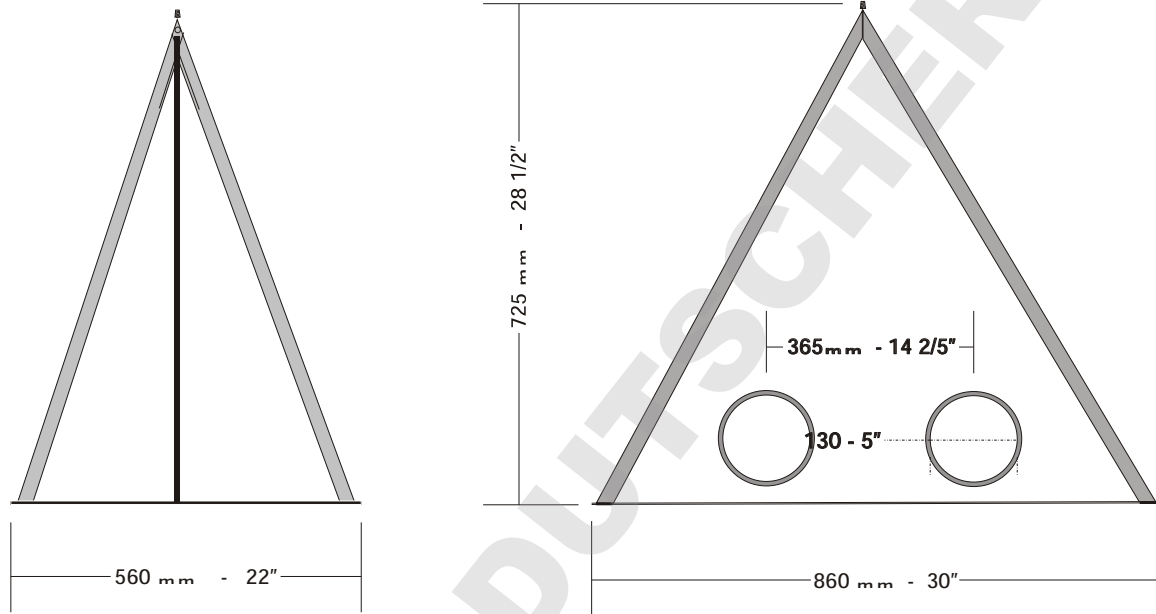
ISTRUZIONI per il MONTAGGIO

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

1

FIELD PYRAMID



 **captair**° **field pyramid**
by ertlab

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

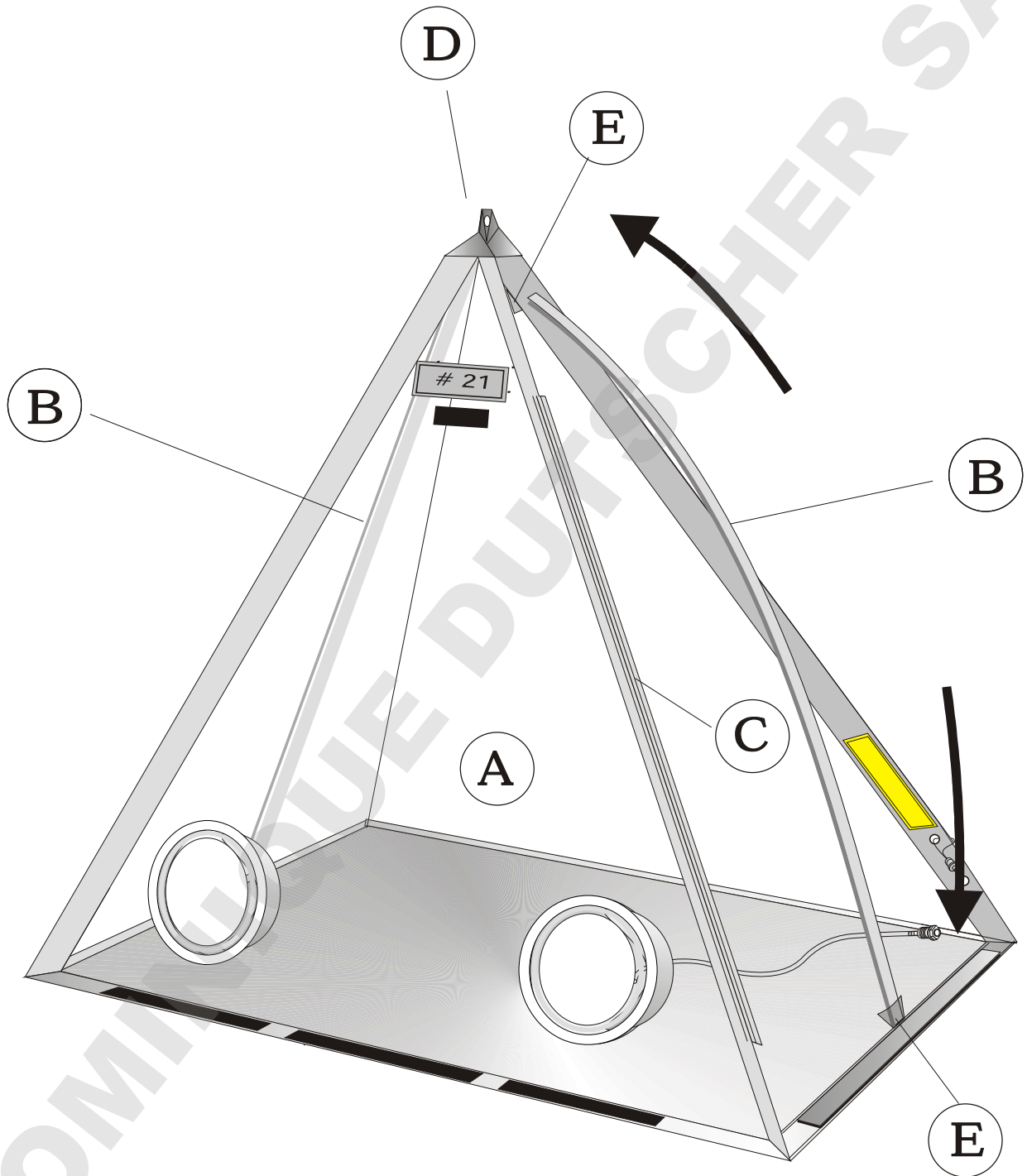
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

MONTAGE BESCHREIBUNG

NOTICE D'ASSEMBLAGE

ISTRUZIONI per il MONTAGGIO

INSTRUCCIONES DE MONTAJE



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Take the Field Pyramid out of its protective bag.
- Place the base of the Field Pyramid **A** flat on the ground, on a table or on the hood of a car.
- Make sure that the **C** zip is open.
- Deploy the enclosure by pulling the top of the enclosure while holding its base.
- Place the end tip of support rod **B** into bracket **E** located at the center of the Field Pyramid's right side base. Apply a slight bend on support rod **B** so as to slide its upper tip into bracket **E** located at the top of the pyramid.
- Repeat step 5 for the other support rod **B** to be placed on the pyramid's left side.
- The Field Pyramid is now ready for use.

IMPORTANT

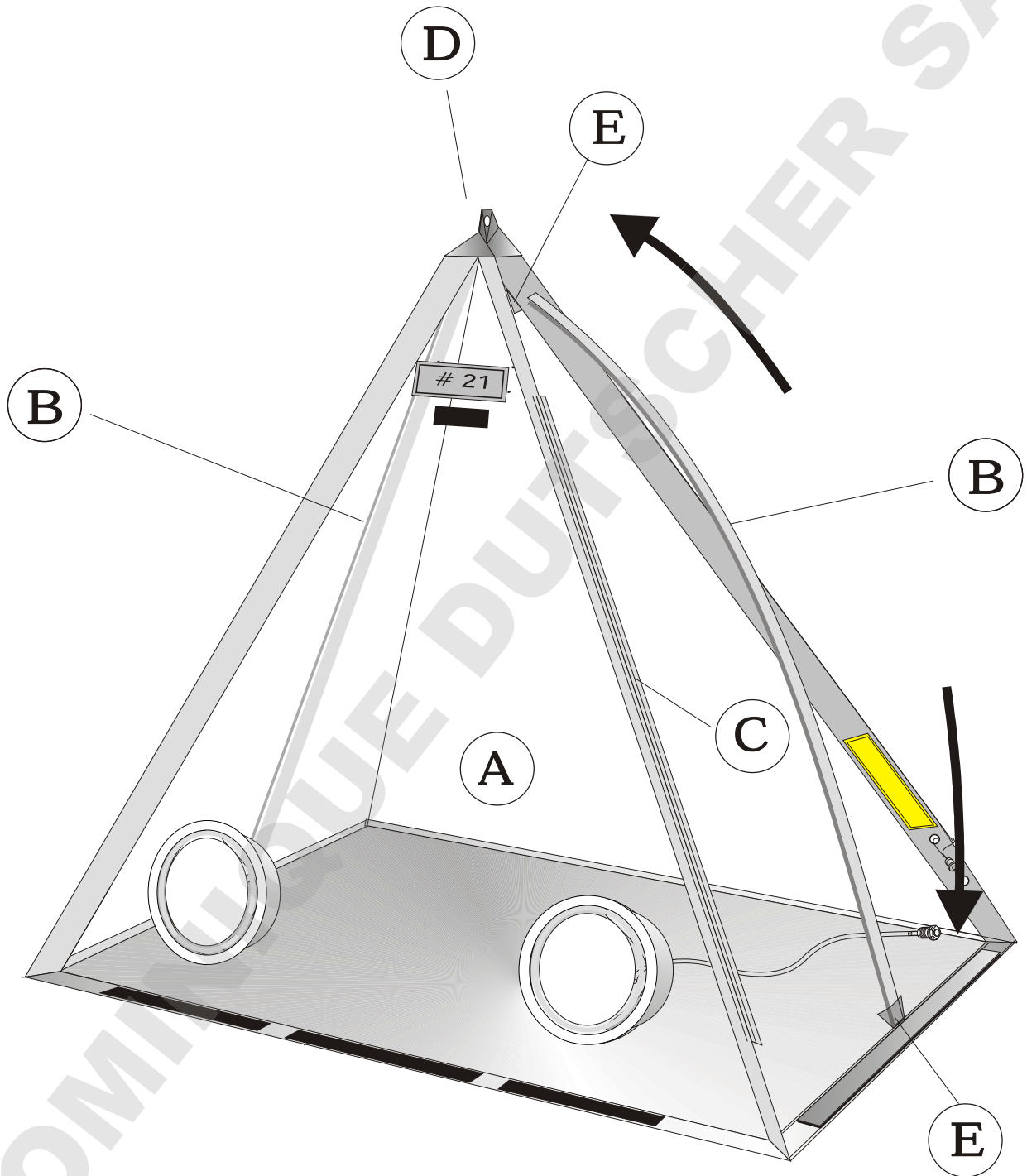
- a) The Field Pyramid must always be carried by lifting the enclosure at its top.
- b) After placing samples within the Field Pyramid, always check that the zip **C** is properly sealed prior to performing any manipulations. Place the thumb and the index fingers on each side of the Zip **C** and exert a constant pressure by sliding both fingers from top to bottom and from bottom to top. Repeat this procedure as many times as necessary.
- c) When carried away, the Field Pyramid must always remain assembled.
- d) Avoid pressure on the side walls once samples have been introduced so as to preserve their integrity before a full laboratory investigation can be made.

MONTAGE BESCHREIBUNG

- Entnehmen Sie die Field Pyramid aus der Verpackung.
- Stellen Sie die Basis **A** der Field Pyramid auf den Boden, einen Tisch oder die Motorhaube eines Autos.
- Vergewissern Sie sich, dass der Reißverschluss **C** offen ist.
- Entfalten Sie die Field Pyramid indem Sie die Spitze in die Höhe ziehen, und die Basis dabei festhalten.
- Fügen Sie die flexible Stange **B** in die Öffnung **E** ein, die sich unten in der Mitte der rechten Seite befindet. Biegen Sie nun die flexible Stange leicht nach innen, um Sie in die Öffnung **E** oben einzuführen, die sich an der Spitze der Field Pyramid befindet.
- Wiederholen Sie den letzten Vorgang für die andere flexible Stange **B**.
- Ihre Field Pyramid ist fertig.

WICHTIG

- a) Der Transport der Field Pyramid muss mit der Spitze der Field Pyramid gemacht werden.
- b) Überprüfen Sie immer, dass nachdem Elemente in das Innere der Pyramid eingeführt wurden, und bevor Sie Arbeiten beginnen, der Reißverschluss **C** korrekt geschlossen ist. Setzen Sie Ihren Daumen sowie Ihren Zeigefinger am Reißverschluss an, und drücken Sie beide Seiten fest zusammen, und das von unten nach oben, sowie von oben nach unten. Wiederholen Sie diesen Tatvorgang mehrmals wenn es notwendig erscheint.
- c) Für den Transport der Field Pyramid muss diese immer aufgestellt getragen werden.
- d) Vermeiden Sie Druck auf die Seitenwände der Field Pyramid auszuüben, wenn diese Elemente Oder Beweismaterialien beinhaltet, die von einem Labor analysiert werden müssen.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Sortir la Field Pyramid de son sac de transport.
- Placer la base de la Field Pyramid **A** à plat sur le sol, sur une table ou sur le capot d'un véhicule.
- Vérifier que le zip **C** est ouvert.
- Déployer la Field Pyramid en la tirant par le sommet tout en maintenant la base.
- Introduire une barre de tension **B** dans le gousset bas **E** situé au centre du côté droit. Exercer une légère flexion sur la barre de tension **B** puis l'introduire dans le gousset haut **E** situé au sommet de la Field Pyramid.
- Répéter l'opération ci-dessus pour l'autre barre de tension **B**.
- Votre Field Pyramid est prête.

IMPORTANT

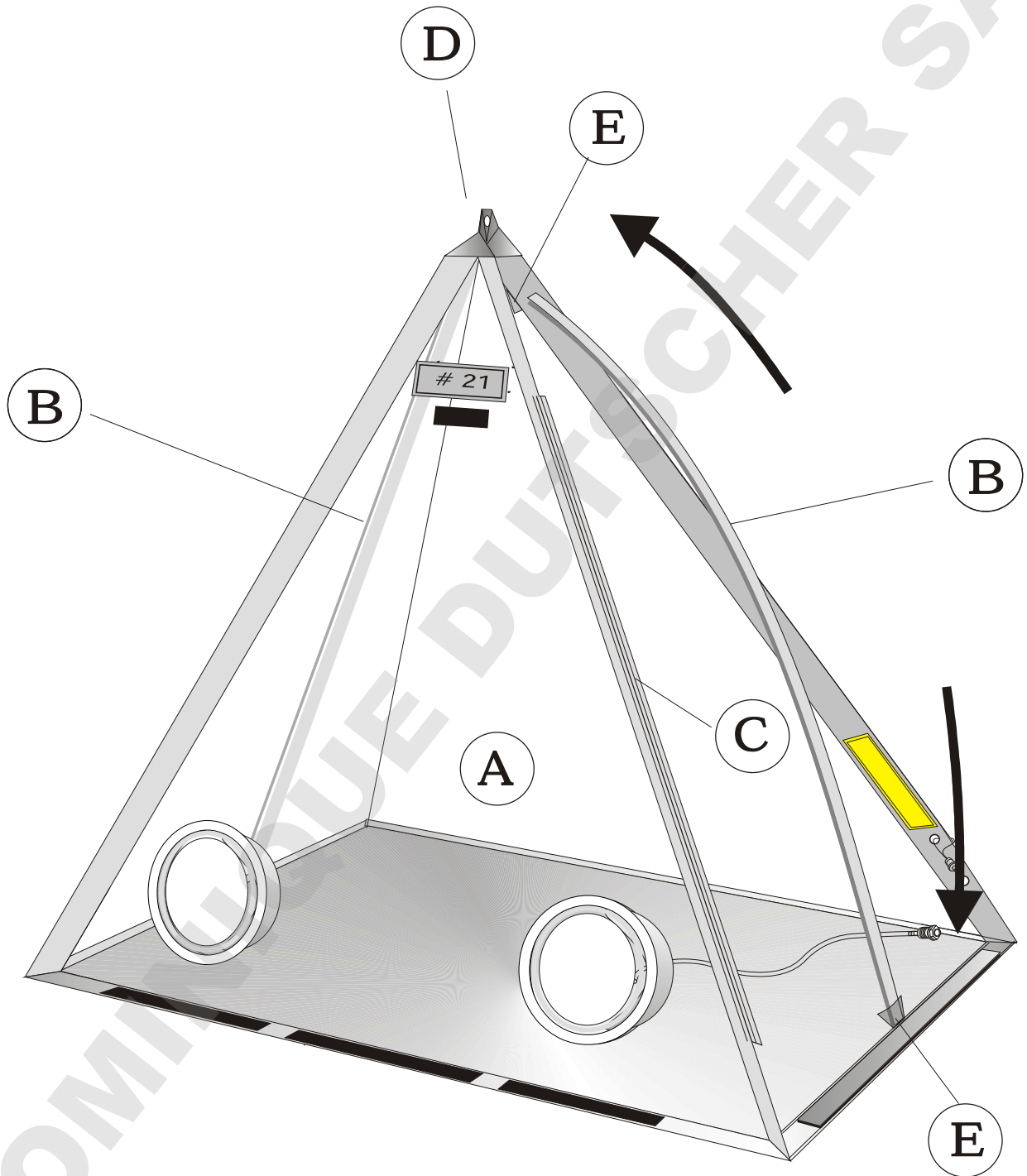
- a) Le transport de la Field Pyramid doit s'effectuer en la prenant par le sommet.
- b) Vérifier toujours après introduction d'élément ou de preuve et avant manipulation que le zip **C** est correctement fermé. Placer le pouce et l'index de part et d'autre du zip **C** et exercer une pression continue tout en glissant les deux doigts de haut en bas puis de bas en haut. Répéter cette opération plusieurs fois si nécessaire.
- c) Pour son transport la Field Pyramid doit toujours rester assemblée.
- d) Éviter d'exercer des pressions sur les parois de la Field Pyramid lorsque celle-ci contient des éléments ou des preuves qui doivent être analysés par un laboratoire.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Uscire la Field Pyramid dal suo imballaggio di trasporto
- Mettere la base della Field Pyramid **A** a piatto per terra, sopra un tavolo o sul cofano di una macchina.
- Verificare che il sistema di chiusura **C** sia aperto
- Spiegare la Field Pyramid tirandola dalla sommità e mantenendo la base
- Introdurre una sbarra di tensione **B** dentro il bracciolo basso **E** situato al centro del lato destro. Esercitare una leggera flessione sulla sbarra di tensione **B** e introdurla dentro il bracciolo alto **E** situato alla sommità della Field Pyramid
- La Vostra Field Pyramid è pronta

IMPORTANTE

- a) Il trasporto della Vostra Field Pyramid deve effettuarsi prendendola dalla sommità
- b) Sempre verificare, dopo di avere introdotto un elemento o una prova, che il zip **C** sia correttamente chiuso. Prendere il zip **C** con il pollice e l'indice ed esercitare una pressione continua facendolo scivolare d'alto in basso e vice versa. Ripetere l'operazione parecchie volte se necessario.
- c) Per il trasporto, la Field Pyramid deve sempre rimanere assemblata
- d) Evitare d'esercitare delle pressioni sui pareti della Field Pyramid quando contiene degli elementi o delle prove che devono essere analizzati da un laboratorio.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Sacar la Field Pyramid de su bolsa de transporte
- Colocar la base de la Field Pyramid **A** en el suelo extendida, sobre una mesa o sobre el capó de un vehículo.
- Verificar que el cierre Zip **C** está abierto
- Desplegar la Field Pyramid tirando hacia arriba de la punta superior y agarrando al mismo tiempo la base.
- Introducir una barra de tensión **B** en el pliegue **E** situado en la parte central inferior del lado derecho. Flexionar suavemente la barra de tensión **B** y meterlo, a continuación, en el pliegue superior **E** situado en la pico de la Fiel Pyramid.
- Realizar el paso anterior en el lado izquierdo de la Field Pyramid.
- Su Field Pyramid esta lista.

IMPORTANTE

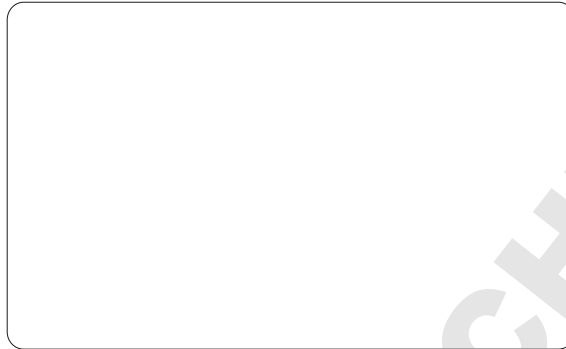
- a) El transporte de la Field Pyramid se debe hacer cogiéndola por la punta.
- b) Verificar siempre después de la introducción de un elemento o de una prueba y antes de comenzar la manipulación que el cierre Zip **C** está correctamente cerrado. Agarrar el cierre ZIP con el índice y el pulgar por un lado y por el otro y ejercer una presión continua deslizando los dos dedos de arriba a abajo y de abajo a arriba.
- c) La Field Pyramid debe estar montada para su transporte.
- d) No hacer presión sobre las paredes de la Field Pyramid cuando esta contenga elementos o pruebas que deben ser analizadas por un laboratorio.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

DOMINIQUE DUTSCHER SAS



World Leader in molecular filtration technology since 1968

EUROPE

FRANCE :	erlab D. F. S. S.A.S. Parc d'affaires des Portes BP 403 27104 Val de Reuil Cedex	Tel : +33 (0)2 32 09 55 80 Fax : +33 (0)2 32 09 55 90 E-Mail : Ventes@erlab.net
GERMANY :	erlab D. F. S. S.A.S. erlab Vertretungsbüro Deutschland Gustav-Heinemann-Ufer 54 50 968 KÖLN	Tel : 0211 / 39 50 41 Fax : 0211 / 39 8 22 15 E-Mail : Verkauf@erlab.net
SPAIN :	erlab S.L. Oficina Comercial en España Ruiz Alarcón, 7 - 1º 28014 Madrid	Tel : 91 701 02 53 Fax : 91 701 02 77 E-Mail : Ventas@erlab.net
ITALY :	erlab D. F. S. S.A.S. Ufficio di rappresentanza in Italia Via Cusani, 5 20121 Milano	Tel : 02 89 00 771 Fax : 02 72 097 812 E-Mail : Vendite@erlab.net
UK :	erlab D. F. S. S.A.S. UK and IRELAND representation office St Thomas's House / St Thomas's square Salisbury - SPI IBA Wiltshire	Phone : 01722 341 940 Fax : 01722 341 950 E-Mail : SalesUK@erlab.net

NORTH AMERICA

USA :	erlab [®] inc. One Elm Square 1980 Turnpike Street North Andover, MA 01845	Phone : (800) 964 - 4434 Fax : 1 (978) 975 - 2730 E-Mail : CaptairSales@erlab.com
-------	----------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ASIA

MALAYSIA :	erlab [®] Asia Sdn Bhd 25 jalan Firma 2/1Kawasan Perindustrian - Terbrau 81 100 Johor Bahru State Malaysia	Tel : +60 (0) 7 3 555 724 Fax : +60 (0) 7 3 552 810 E-Mail : erlab@tm.net.my
CHINA :	erlab [®] D. F. S. Ltd 139, Chang Jiang Rd. (C) Kunshan development Zone Kunshan, Jinagsu Province P.R. China 215300	Tel : 86 512 573 13 701 Fax : 86 512 573 13 702 E-Mail : sales.china@erlab.net